

**КИШИНЁВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ ИМ. ИОНА КРЯНГЭ**

**ЦВИК ИРИНА**

**СПЕЦИФИКА МЕЖКУЛЬТУРНОГО ПОДХОДА В ПРОЦЕССЕ  
ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО**

**Учебно-методическое пособие**

Предлагаемое учебное пособие предназначено для магистров по специальности РКИ, для преподавателей русского языка как иностранного. Его может использовать дипломированный филолог, который стремится преподавать русский язык иностранцам.

В пособии каждый, кто интересуется данной проблематикой, найдёт краткое изложение основных теоретических сведений по специфике преподавания русского языка как неродного в аспекте межкультурной коммуникации; приёмы и методы, которые в целом помогут успешнее преподавать русский язык как неродной; примеры заданий и упражнений по работе с текстом в рамках межкультурного подхода, которые можно плодотворно использовать в практической работе. Система заданий разработана с необходимыми комментариями историко-культурного, культурологического и концептологического содержания.

**Кишинёв – 2016**

## ВВЕДЕНИЕ

Умение общаться – это товар. И часто человек готов заплатить за него больше, чем за что-либо другое на свете.

Рокфеллер

Одна из главных целей образования способствовать становлению личности, поэтому современная образовательная система призвана не только обеспечивать молодых людей определёнными знаниями, умениями и навыками, но и помочь им «обрести себя», выстроить собственный мир смыслов и ценностей, овладеть способами решения различных проблем. В то же время процесс глобализации, протекающий в современном мире, делает межкультурное (межнациональное) взаимодействие необходимым условием развития личности, общества и самой культуры. Однако ошибочные представления о «чужих» могут деформировать процесс межкультурного взаимодействия и способствовать возникновению конфликтных ситуаций. Культурные различия часто затрудняют налаживание доверительных отношений. Эти вызовы выдвигают перед образованием целый комплекс теоретических и практических проблем, связанных с решением задачи мирного сосуществования и взаимного обогащения различных культур. Мировая педагогическая мысль в ответ на возникновение новых социокультурных реалий – от глобализации до процессов этнокультурного самоопределения, проблем поликультурного общества и миграции – стремится разработать соответствующую образовательную стратегию, что отражено в документах ООН, Совета Европы, ЮНЕСКО и т.д. Такой системой явилось *межкультурное образование*, которое акцентирует внимание на развитии навыков взаимодействия с людьми на основе понимания и принятия культурных различий, что позволяет осознать сущность постигаемой действительности, искать причины и смысл происходящего вокруг, критически осмысливать современные реалии жизни.

Важным достижением гуманистической культуры XX века стало развитие идеи мира между народами, разработка философии *диалога культур*. Эти ценности приобретают все большую практическую значимость в новом столетии. В этом видится растущее понимание человечеством конструктивной роли таких норм, как уважение к образу жизни и обычаям других народов, многообразие форм культурной жизни. Очевидна консолидирующая роль таких идей как идея равноправности цивилизаций, взаимосвязи общечеловеческих ценностей с глубинным содержанием любой культуры.

Сегодня в качестве *основной задачи*, как иноязычного, так и любого гуманитарного образования выдвигается формирование межкультурной и многоязычной личности, способной адекватно *общаться в условиях разных национальных культур*. Сам учебный процесс следует превратить в *межкультурное обучение*, т.е. в обучение *пониманию и адекватному восприятию чужой культуры и её ценностей* с обязательным знанием своей культуры. Исходя из этого, преподавание языков осуществляется в неразрывной связи с культурой носителей этих языков, важной становится информация культурологического характера, которую нужно включать в курс РКИ.

В современном мире актуальным становится знание национально-ментальных ценностей, верований, убеждений, концептов. При этом каждый урок должен быть сопровожден подробными историко-культурными комментариями, лексическими толкованиями, которые должны облегчить чтение и понимание выбранных текстов, а, в конечном счёте, – постижение особенностей культуры.

